

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St., / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1/Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Informatics Professional Services - EL  
Division/Services professionnels en informatique -  
division EL  
4C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> TBIPS - TECHNICAL PROF. SERVICES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> BPPT1-130344/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> PR#146758	<b>Date</b> 2014-05-01
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$EL-633-27565	
<b>File No. - N° de dossier</b> 633el.BPPT1-130344	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-05-26</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Mentor, Michel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 633el
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0230 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**MODIFICATION N° 001 À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS  
DP n° BPPT1-130344/A**

**La modification n° 1 suivante vise à répondre à plusieurs questions posées par d'éventuels soumissionnaires.**

**Q1 Les services énumérés dans la demande de soumission susmentionnée sont-ils fournis à l'heure actuelle ou ont-ils déjà été fournis auparavant? Dans l'affirmative, veuillez préciser par quels moyens les services ont été rendus (p. ex. employés directs ou à terme, contrat(s) de service individuel(s) ou conclu(s) avec une entreprise). Si un ou des contrats de service ont été attribués à une ou des personnes ou à une ou des entreprises, veuillez préciser leurs noms, ainsi que la durée et le montant attribués au(x) contrat(s).**

**R1** *À l'heure actuelle, deux (2) fournisseurs offrent des services semblables à ceux énumérés à l'annexe « A » — Énoncé des travaux.*

*Calian Ltd*

*Période: 14 avril 2011 au 30 septembre 2014*

*Montant: \$1,935,022.26 (Taxes incluses)*

*Période: 14 septembre 2012 au 31 décembre 2014*

*Montant: \$1,519,455.00 (Taxes incluses)*

*ADRM Technology Consulting Group*

*Période: 23 Janvier 2012 au 30 septembre 2014*

*Montant: \$1,356,522.76 (Taxes incluses)*

**Q2 À l'heure actuelle, y a-t-il une personne ou une entreprise dont la fonction est de fournir les services correspondant au travail décrit dans la demande de soumissions BPPT1-130344/A? Dans l'affirmative, de qui s'agit-il?**

**R2** *Veuillez vous référer à la réponse en R1*

**Q3 Y a-t-il présentement ou y a-t-il déjà eu au cours des 2 dernières années une personne ou une entreprise occupant une fonction liée à ce travail?**

**R3** *Veuillez vous référer à la réponse en R1*

**Q4** Ce matin, nous avons téléchargé l'exigence énoncée ci-dessus à partir du site « achat et vente »

**(<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres/PW-EL-633-27565>). Nous cherchons à savoir si des contractants rendent ou ont rendu ces services ou des services semblables au cours des douze derniers mois.**

**R4** *Veuillez vous référer à la réponse en R1*

**Q5** **Y a-t-il une personne ou une entreprise dont la fonction est de fournir ces services? Dans l'affirmative, de qui s'agit-il et depuis combien de temps fournit-elle les services?**

**R5** *Veuillez vous référer à la réponse en R1*

**Q6** **Pourriez-vous nous signaler si des contractants occupent actuellement ou depuis peu ces postes ou des postes connexes? Si c'est le cas, quel est le nom de l'entreprise contractante, et quels sont la durée et le montant attribués au contrat?**

**R6** *Veuillez vous référer à la réponse en R1*

**Q7** **Nous préparons notre réponse à la demande de propositions mentionnée ci-dessus. Nous souhaitons obtenir des clarifications au sujet de l'administrateur de la base de données – niveau 3 par rapport au critère obligatoire M3 qui s'énonce comme suit :**

**M.3 Au moins six (6) années d'expérience acquise au cours des 15 dernières années pour le soutien des systèmes de base de données suivants : Sybase Adaptive Service Enterprise 15.x ou une version plus récente, et Microsoft SQL Server 2005 ou une version plus récente.**

**Q. Selon les dates de lancement de Sybase Adaptive Server Enterprise 15.x (lancé en sept. 2005) et Microsoft SQL Server 2005 (lancé le 14 janv. 2006), il semble impossible de satisfaire à ce critère tel qu'il est énoncé puisqu'il ne s'est pas écoulé douze ans depuis le lancement du premier produit. De plus, la plus ancienne de ces deux versions de produits n'est sur le marché que depuis un peu plus de 8 ans.**

**Par conséquent, nous proposons à la Couronne d'apporter le changement suivant au critère M3 :**

**M.3 Au moins six (6) années d'expérience cumulées au cours des 8 dernières années pour le soutien des systèmes de base de données suivants : Sybase Adaptive Service Enterprise 15.x ou une version plus récente, et Microsoft SQL Server 2005 ou une version plus récente.**

- 
- R7** Voir ci-joint la pièce jointe B - critères d'évaluation des soumissions ainsi que l'appendice 2 à l'annexe D révisées.
- Q8** **Y a-t-il présentement ou y a-t-il déjà eu au cours des 6 derniers mois, un contractant qui a occupé certaines ou toutes les fonctions exigées dans le cadre de cette demande de propositions? Dans l'affirmative, de quelle entreprise s'agit-il, depuis combien de temps occupe-t-elle ces fonctions et quel est le montant du contrat?**
- R8** *Veillez vous référer à la réponse en R1*
- Q9** **Pouvons-nous soumissionner qu'une (1) personne?**
- R9** *Non, puisqu'un seul contrat sera octroyé pour toutes les catégories de ressources.*
- Q10** **Pouvez-vous confirmer s'il y a actuellement ou déjà eu un contractant qui a fourni ces services comme souligné dans la présente demande de soumission? Si c'est le cas, pouvez-vous fournir le nom de l'entreprise ainsi que la durée et le montant total du contrat?**
- R10** *Veillez vous référer à la réponse en R1*
- Q11** **Critère obligatoire pour le testeur, niveau 3, avoir complété un programme d'enseignement post-secondaire en informatique, technologie de l'information ou de la gestion de l'information. Le fournisseur doit fournir une copie du certificat attestant le niveau d'instruction des ressources.**
- La Couronne acceptera-t-elle un diplôme d'un programme de sciences informatiques de Yuhan College, Buchon, de la Corée du Sud? Le document original est en Coréen avec une version traduite en anglais.**
- R11** *Oui, la Couronne acceptera le diplôme cité.*

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**

## PIECE JOINTE B – CRITÈRES D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS – RÉVISION 1

Les propositions techniques seront évaluées et notées en fonction des critères d'évaluation ci-dessous (exigences obligatoires et exigences cotées).

Pour chaque ressource proposée, un curriculum vitae à jour doit être fourni.

### Exigences de qualification du personnel

#### 1. Exigences obligatoires

Le soumissionnaire doit fournir toutes les précisions au sujet des qualifications, de l'expérience et de l'expertise pertinentes et des capacités linguistiques (le cas échéant) que possède le personnel proposé, par exemple : « L'expérience que possèdent les ressources proposées doit être clairement précisée à l'aide d'un résumé ou d'une description des projets exécutés précédemment. Il faut également indiquer à quel moment les travaux ont été effectués et pour quel client. »

##### 1.1 Programmeur/analyste – niveau 3 (PowerBuilder, C++ et C#)

Expérience et expertise du programmeur/analyste proposé – niveau 3 (PowerBuilder, C++ et C#)				
Nom de la ressource proposée : _____				
Le soumissionnaire DOIT démontrer que le programmeur/analyste – niveau 3 (PowerBuilder, C++ et C#) proposé répond aux exigences suivantes :				
Critère	Exigence obligatoire	Réponse du soumissionnaire		
		N <sup>o</sup> DE PAGE DU CV	Rencontré	Non Rencontré
<b>O.1</b>	Avoir au moins trois (3) années d'expérience au cours des dix (10) dernières années de la création, de la mise à l'essai et soutien technique, à l'aide de PowerBuilder, d'applications Windows.			
<b>O.2</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des quinze (15) dernières années de la création de procédures enregistrées pour bases de données.			
<b>O.3</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des quinze (15) dernières années de l'écriture de déclencheurs de base de données.			

## 1.2 Programmeur/analyste – niveau 3 (.NET)

### Expérience et expertise du programmeur/analyste proposé – niveau 3 (.NET)

Nom de la ressource proposée : \_\_\_\_\_

**Le soumissionnaire DOIT démontrer que le programmeur/analyste – niveau 3 (.NET) proposé répond aux exigences suivantes :**

Critère	Exigence obligatoire	Réponse du soumissionnaire		
		N° DE PAGE DU CV	Rencontré	Non Rencontré
<b>O.1</b>	Avoir au moins trois (3) années d'expérience au cours des cinq (5) dernières années de la conception, de la mise à l'essai et du soutien d'interfaces complexes et multiples associées à une ou plusieurs bases de données, ainsi que d'autres applications, et ce, au moyen de .NET Framework.			
<b>O.2</b>	Avoir au moins trois (3) années d'expérience au cours des cinq (5) dernières années de la conception, de la mise à l'essai et du soutien d'interfaces complexes et multiples associées à une ou plusieurs bases de données, ainsi que d'autres applications, et ce, au moyen du codage C#.			
<b>O.3</b>	Avoir au moins deux (2) années d'expérience au cours des cinq (5) dernières années de la création de procédures enregistrées pour bases de données.			
<b>O.4</b>	Avoir au moins une (1) année d'expérience au cours des trois (3) dernières années de la conception et de l'élaboration de services Web et de la création de l'architecture connexe, au moyen de .NET Framework.			

### 1.3 Analyste de système – niveau 3

Expérience et expertise de l'analyste de système proposé – niveau 3				
Nom de la ressource proposée : _____				
Le soumissionnaire DOIT démontrer que l'analyste de système – niveau 3 proposé répond aux exigences suivantes :				
Critère	Exigence obligatoire	Réponse du soumissionnaire		
		N° DE PAGE DU CV	Rencontré	Non Rencontré
<b>O.1</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des huit (8) dernières années de l'utilisation d'un outil UML ( <i>Unified Modeling Language</i> ), tel que Microsoft Visio ou Rational Software Modeller.			
<b>O.2</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des huit (8) dernières années de l'analyse des besoins des utilisateurs et de la rédaction de cas d'utilisation de système.			
<b>O.3</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des huit (8) dernières années de la rédaction de documents de conception technique détaillés.			
<b>O.4</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des huit (8) dernières années de la création de diagrammes UML, tel que des diagrammes d'état, des diagrammes à catégories, des diagrammes de séquence et/ou d'autres diagrammes UML.			
<b>O.5</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des huit (8) dernières années de la conception et de l'analyse orientées objet.			
<b>O.6</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des huit (8) dernières années de l'analyse de solutions en matière de TI, ainsi que de la présentation des conséquences et de la formulation de recommandations à la direction.			

#### 1.4 Administrateur de base de données – niveau 3

Expérience et expertise de l'administrateur de base de données proposé – niveau 3				
Nom de la ressource proposée : _____				
Le soumissionnaire DOIT démontrer que l'administrateur de base de données – niveau 3 proposé répond aux exigences suivantes :				
Critère	Exigence obligatoire	Réponse du soumissionnaire		
		N° DE PAGE DU CV	Rencontré	Non Rencontré
<b>O.1</b>	Avoir terminé avec succès un programme d'enseignement postsecondaire en informatique, en technologie de l'information ou en gestion de l'information.  Le soumissionnaire doit joindre à sa soumission une copie du certificat attestant le niveau d'études de la ressource.			
<b>O.2</b>	Avoir au moins huit (8) années d'expérience au cours des quinze (15) dernières années en soutien de systèmes de base de données.			
<b>O.3</b>	Avoir au moins six (6) années d'expérience cumulée* au cours des 8 dernières années pour le soutien des systèmes de base de données suivants : Sybase Adaptive Service Enterprise (version 15.x ou plus récente) et Microsoft SQL Server (version 2005 ou plus récente).  *Le terme 'cumulée' est défini comme étant un minimum de trois ans d'expérience pour le soutien de chacun des systèmes de base de données susmentionnés.			



### 1.5 Testeur – niveau 3

<b>Expérience et expertise du testeur proposé – niveau 3</b>				
<b>Nom de la ressource proposée :</b> _____				
<b>Le soumissionnaire DOIT démontrer que le testeur – niveau 3 proposé répond aux exigences suivantes :</b>				
<b>Critère</b>	<b>Exigence obligatoire</b>	<b>Réponse du soumissionnaire</b>		
		<b>N° DE PAGE DU CV</b>	<b>Rencontré</b>	<b>Non Rencontré</b>
<b>O.1</b>	Avoir terminé avec succès un programme d'enseignement postsecondaire en informatique, en technologie de l'information ou en gestion de l'information.  Le soumissionnaire doit joindre à sa soumission une copie du certificat attestant le niveau d'études de la ressource.			
<b>O.2</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des dix (10) dernières années de développement de scripts d'essai automatisés.			
<b>O.3</b>	Avoir au moins une (1) année d'expérience de l'utilisation du logiciel Rational Unified Process (RUP).			

## 2. Critères d'évaluation cotés numériquement :

Le soumissionnaire devrait fournir toutes les précisions au sujet des compétences, de l'expérience pertinente, de l'expertise et des capacités linguistiques (le cas échéant) que possède le personnel proposé, par exemple : « L'expérience que possèdent les ressources proposées doit être clairement précisée à l'aide d'un résumé ou d'une description des projets exécutés précédemment. Les travaux ont été effectués durant telle période et pour tel client. »

### 2.1 Programmeur/analyste – niveau 3 (PowerBuilder, C++ et C#)

Expérience et expertise du programmeur/analyste proposé – niveau 3 (PowerBuilder, C++ et C#)				
Nom de la ressource proposée : _____				
Le soumissionnaire DEVRAIT démontrer que le programmeur/analyste – niveau 3 (PowerBuilder, C++ et C#) proposé répond aux exigences suivantes :				
			RÉPONSE DU SOUMISSIONNAIRE :	
No	CRITÈRES COTÉS	POINTS MAX.	EXPÉRIENCE DÉMONTRÉE	NUMÉRO DE PAGE DU CV
C.1	Expérience au-delà du critère obligatoire O.1; création, mise à l'essai et soutien technique, à l'aide de PowerBuilder, d'applications Windows.	20	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plus de 3 à 4 ans : <b>10 points</b></li> <li>Plus de 4 à 6 ans : <b>15 points</b></li> <li>Plus de 6 ans : <b>20 points</b></li> </ul>	
C.2	Expérience au-delà du critère obligatoire O.2; création de procédures enregistrées pour bases de données.	15	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plus de 5 à 7 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 7 à 10 ans : <b>10 points</b></li> <li>Plus de 10 ans : <b>15 points</b></li> </ul>	
C.3	Expérience, au cours des 10 dernières années, de l'utilisation d'IBM Rational ClearCase.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 5 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 5 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.4	Expérience, au cours des 10 dernières années, de la programmation en C++.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.5	Expérience, au cours des 10 dernières années, de Visual Studio .Net et de C#.Net.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
<b>Nombre de points maximal</b>		<b>65</b>		

## 2.2 Programmeur/analyste – niveau 3 (.NET)

### Expérience et expertise du programmeur-analyste proposé – niveau 3 (.NET)

Nom de la ressource proposée : \_\_\_\_\_

Le soumissionnaire DEVRAIT démontrer que le programmeur/analyste - Niveau 3 (.NET) proposé répond aux exigences suivantes :

			RÉPONSE DU SOUMISSIONNAIRE :	
No	CRITÈRES COTÉS	POINTS MAX.	EXPÉRIENCE DÉMONTRÉE	NUMÉRO DE PAGE DU CV
C.1	La ressource proposée devrait être un développeur .NET certifié, c'est-à-dire détenir une certification MCAD (Microsoft Certified Application Developer) pour Microsoft .NET OU MCSD (Microsoft Certified Solution Developer) pour Microsoft .NET.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certification MCAD : <b>5 points</b></li> <li>• Certification MCSD : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.2	Expérience au-delà du critère obligatoire O.1; création, mise à l'essai et soutien technique, à l'aide du cadre de développement .NET, d'applications complexes (interfaces multiples avec des bases de données et d'autres applications).	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plus de 3 à 5 ans : <b>5 points</b></li> <li>• Plus de 5 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.3	Expérience au-delà du critère obligatoire O.2; création, mise à l'essai et soutien technique, à l'aide du langage C#, d'applications complexes (interfaces multiples avec des bases de données et d'autres applications).	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plus de 3 à 5 ans : <b>5 points</b></li> <li>• Plus de 5 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.4	Expérience, au cours des 10 dernières années, de la programmation en PowerBuilder.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De 1 à 3 ans : <b>2 points</b></li> <li>• Plus de 3 à 5 ans : <b>5 points</b></li> <li>• Plus de 5 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.5	Expérience, au cours des 10 dernières années, de la conception et du développement de services Web à l'aide du langage C# et du cadre de développement .NET.	15	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De 1 à 2 ans : <b>5 points</b></li> <li>• Plus de 2 à 3 ans : <b>10 points</b></li> <li>• Plus de 3 ans : <b>15 points</b></li> </ul>	
Nombre de points maximal		55		

## 2.3 Analyste de systèmes – niveau 3

### Expérience et expertise de l'analyste de systèmes proposé – niveau 3

Nom de la ressource proposée : \_\_\_\_\_

Le soumissionnaire DEVRAIT démontrer que l'analyste de systèmes – niveau 3 proposé répond aux exigences suivantes :

			RÉPONSE DU SOUMISSIONNAIRE :	
No	CRITÈRES COTÉS	POINTS MAX.	EXPÉRIENCE DÉMONTRÉE	NUMÉRO DE PAGE DU CV
<b>C.1</b>	Expérience, au cours des 10 dernières années, du développement en PowerBuilder.	<b>15</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 2 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 2 à 3 ans : <b>10 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>15 points</b></li> </ul>	
<b>C.2</b>	Expérience, au cours des 15 dernières années, de la création de procédures enregistrées pour bases de données.	<b>15</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 3 à 6 ans : <b>10 points</b></li> <li>Plus de 6 ans : <b>15 points</b></li> </ul>	
<b>C.3</b>	Expérience, au cours des 10 dernières années, de l'utilisation d'outils de gestion et de contrôle en langage source, comme Rational Clear Case.	<b>10</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 5 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 5 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
<b>Nombre de points maximal</b>		<b>40</b>		

## 2.4 Administrateur de bases de données – niveau 3

### Expérience et expertise de l'administrateur de bases de données proposé – niveau 3

Nom de la ressource proposée : \_\_\_\_\_

Le soumissionnaire DEVRAIT démontrer que l'administrateur de bases de données – niveau 3 proposé répond aux exigences suivantes :

			RÉPONSE DU SOUMISSIONNAIRE :	
No	CRITÈRES COTÉS	POINTS MAX.	EXPÉRIENCE DÉMONTÉE	NUMÉRO DE PAGE DU CV
C.1	Expérience de l'utilisation d'un système de gestion des changements ou des incidents, comme Infoman, Remedy ou tout autre produit semblable.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>Expérience d'au moins un système : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.2	Expérience du développement, de la mise en place, de la surveillance et de la maintenance de procédures de réorganisation d'un SGBD (système de gestion des bases de données).	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.3	Expérience de la création et de la modification de schémas de bases de données en fonction des besoins d'applications existantes ou nouvelles.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.4	Expérience de la mise à l'essai et de l'approbation des mises en place de SGBD ou des modifications à celles-ci.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.5	Expérience de la surveillance, de la collecte de données et de l'analyse du rendement des régions d'un SGBD et des logiciels connexes, pendant et après la mise en place en environnement de production.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.6	Expérience de la conception et de la mise en place de politiques de sécurité afin d'assurer la sécurité et l'intégrité des données stockées dans divers SGBD.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
Nombre de points maximal		60		

## 2.5 Testeur – niveau 3

### Expérience et expertise du testeur proposé – niveau 3

Nom de la ressource proposée : \_\_\_\_\_

Le soumissionnaire DEVRAIT démontrer que le testeur – niveau 3 proposé répond aux exigences suivantes :

			RÉPONSE DU SOUMISSIONNAIRE :	
No	CRITÈRES COTÉS	POINTS MAX.	EXPÉRIENCE DÉMONTRÉE	NUMÉRO DE PAGE DU CV
<b>C.1</b>	Expérience de l'utilisation de Rational Functional Tester avec un langage de programmation.	<b>15</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 2 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 2 à 3 ans : <b>10 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>15 points</b></li> </ul>	
<b>C.2</b>	Expérience de l'utilisation de Rational Quality Manager.	<b>10</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plus d'un an : <b>10 points</b></li> </ul>	
<b>C.3</b>	Expérience du développement de scripts d'essai automatisés.	<b>20</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>10 points</b></li> <li>Plus de 3 à 6 ans : <b>15 points</b></li> <li>Plus de 6 ans : <b>20 points</b></li> </ul>	
<b>C.4</b>	Expérience de l'utilisation d'outils d'essai automatisés ou de développement de scripts d'essai automatisés pour des applications PowerBuilder.	<b>10</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 2 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 2 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
<b>C.5</b>	Expérience de la mise à l'essai de systèmes de délivrance de documents de voyage.	<b>10</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plus d'un an : <b>10 points</b></li> </ul>	
<b>Nombre de points maximal</b>		<b>65</b>		

### POINTAGE TECHNIQUE (TOTAL)

<b>Total de points obtenus (2.1 + 2.2 + 2.3 + 2.4 + 2.5)</b>	
<b>Maximum de points techniques (2.1 + 2.2 + 2.3 + 2.4 + 2.5)</b>	<b>285</b>

## APPENDICE 2 DE L'ANNEXE D – RÉVISION 1

### CRITÈRES D'ÉVALUATION DES RESSOURCES ET TABLEAU DE RÉPONSE

Pour faciliter l'évaluation des ressources, les entrepreneurs doivent préparer et soumettre leur réponse à une autorisation de tâche en utilisant les tableaux fournis dans la présente annexe. Aux fins de l'établissement des grilles de ressources, les soumissionnaires devraient fournir des renseignements précis démontrant le respect des critères établis et un renvoi au numéro de page approprié du curriculum vitae, de façon à ce que l'évaluateur puisse vérifier ces renseignements. Les tableaux ne devraient pas renfermer toutes les données du projet provenant du curriculum vitae. Seule la réponse demandée devrait être fournie.

#### 1. EXIGENCES OBLIGATOIRES

##### 1.1 Programmeur/analyste proposé – niveau 3 (PowerBuilder, C++ et C#)

<b>Expérience et expertise du programmeur/analyste proposé – niveau 3 (PowerBuilder, C++ et C#)</b>				
<b>Nom de la ressource proposée :</b> _____				
<b>Le soumissionnaire DOIT démontrer que le programmeur/analyste – niveau 3 (PowerBuilder, C++ et C#) proposé répond aux exigences suivantes :</b>				
Critère	Exigence obligatoire	Réponse du soumissionnaire		
		N° DE PAGE DU CV	Rencontré	Non Rencontré
<b>O.1</b>	Avoir au moins trois (3) années d'expérience au cours des dix (10) dernières années de la création, de la mise à l'essai et soutien technique, à l'aide de PowerBuilder, d'applications Windows.			
<b>O.2</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des quinze (15) dernières années de la création de procédures enregistrées pour bases de données.			
<b>O.3</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des quinze (15) dernières années de l'écriture de déclencheurs de base de données.			

## 1.2 Programmeur/analyste – niveau 3 (.NET)

### Expérience et expertise du programmeur/analyste proposé – niveau 3 (.NET)

Nom de la ressource proposée : \_\_\_\_\_

**Le soumissionnaire DOIT démontrer que le programmeur/analyste – niveau 3 (.NET) proposé répond aux exigences suivantes :**

Critère	Exigence obligatoire	Réponse du soumissionnaire		
		N° DE PAGE DU CV	Rencontré	Non Rencontré
<b>O.1</b>	Avoir au moins trois (3) années d'expérience au cours des cinq (5) dernières années de la conception, de la mise à l'essai et du soutien d'interfaces complexes et multiples associées à une ou plusieurs bases de données, ainsi que d'autres applications, et ce, au moyen de .NET Framework.			
<b>O.2</b>	Avoir au moins trois (3) années d'expérience au cours des cinq (5) dernières années de la conception, de la mise à l'essai et du soutien d'interfaces complexes et multiples associées à une ou plusieurs bases de données, ainsi que d'autres applications, et ce, au moyen du codage C#.			
<b>O.3</b>	Avoir au moins deux (2) années d'expérience au cours des cinq (5) dernières années de la création de procédures enregistrées pour bases de données.			
<b>O.4</b>	Avoir au moins une (1) année d'expérience au cours des trois (3) dernières années de la conception et de l'élaboration de services Web et de la création de l'architecture connexe, au moyen de .NET Framework.			



### 1.3 Analyste de système – niveau 3

Expérience et expertise de l'analyste de système proposé – niveau 3				
Nom de la ressource proposée : _____				
Le soumissionnaire DOIT démontrer que l'analyste de système – niveau 3 proposé répond aux exigences suivantes :				
Critère	Exigence obligatoire	Réponse du soumissionnaire		
		N° DE PAGE DU CV	Rencontré	Non Rencontré
<b>O.1</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des huit (8) dernières années de l'utilisation d'un outil UML ( <i>Unified Modeling Language</i> ), tel que Microsoft Visio ou Rational Software Modeller.			
<b>O.2</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des huit (8) dernières années de l'analyse des besoins des utilisateurs et de la rédaction de cas d'utilisation de système.			
<b>O.3</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des huit (8) dernières années de la rédaction de documents de conception technique détaillés.			
<b>O.4</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des huit (8) dernières années de la création de diagrammes UML, tel que des diagrammes d'état, des diagrammes à catégories, des diagrammes de séquence et/ou d'autres diagrammes UML.			
<b>O.5</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des huit (8) dernières années de la conception et de l'analyse orientées objet.			
<b>O.6</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des huit (8) dernières années de l'analyse de solutions en matière de TI, ainsi que de la présentation des conséquences et de la formulation de recommandations à la direction.			

#### 1.4 Administrateur de base de données – niveau 3

Expérience et expertise de l'administrateur de base de données proposé – niveau 3				
Nom de la ressource proposée : _____				
Le soumissionnaire DOIT démontrer que l'administrateur de base de données – niveau 3 proposé répond aux exigences suivantes :				
Critère	Exigence obligatoire	Réponse du soumissionnaire		
		N° DE PAGE DU CV	Rencontré	Non Rencontré
<b>O.1</b>	Avoir terminé avec succès un programme d'enseignement postsecondaire en informatique, en technologie de l'information ou en gestion de l'information.  Le soumissionnaire doit joindre à sa soumission une copie du certificat attestant le niveau d'études de la ressource.			
<b>O.2</b>	Avoir au moins huit (8) années d'expérience au cours des quinze (15) dernières années en soutien de systèmes de base de données.			
<b>O.3</b>	Avoir au moins six (6) années d'expérience cumulée* au cours des 8 dernières années pour le soutien des systèmes de base de données suivants : Sybase Adaptive Service Enterprise (version 15.x ou plus récente) et Microsoft SQL Server (version 2005 ou plus récente).  *Le terme 'cumulée' est défini comme étant un minimum de trois ans d'expérience pour le soutien de chacun des systèmes de base de données susmentionnés.			

### 1.5 Testeur – niveau 3

Expérience et expertise du testeur proposé – niveau 3				
Nom de la ressource proposée : _____				
Le soumissionnaire DOIT démontrer que le testeur – niveau 3 proposé répond aux exigences suivantes :				
Critère	Exigence obligatoire	Réponse du soumissionnaire		
		N° DE PAGE DU CV	Rencontré	Non Rencontré
<b>O.1</b>	Avoir terminé avec succès un programme d'enseignement postsecondaire en informatique, en technologie de l'information ou en gestion de l'information.  Le soumissionnaire doit joindre à sa soumission une copie du certificat attestant le niveau d'études de la ressource.			
<b>O.2</b>	Avoir au moins cinq (5) années d'expérience au cours des dix (10) dernières années de développement de scripts d'essai automatisés.			
<b>O.3</b>	Avoir au moins une (1) année d'expérience de l'utilisation du logiciel Rational Unified Process (RUP).			

## 2. Critères d'évaluation cotés numériquement :

### 2.1 Programmeur/analyste – niveau 3 (PowerBuilder, C++ et C#)

Expérience et expertise du programmeur/analyste proposé – niveau 3 (PowerBuilder, C++ et C#)				
Nom de la ressource proposée : _____				
Le soumissionnaire DEVRAIT démontrer que le programmeur/analyste – niveau 3 (PowerBuilder, C++ et C#) proposé répond aux exigences suivantes :				
			RÉPONSE DU SOUMISSIONNAIRE :	
No	CRITÈRES COTÉS	POINTS MAX.	EXPÉRIENCE DÉMONTREE	NUMÉRO DE PAGE DU CV
<b>C.1</b>	Expérience au-delà du critère obligatoire O.1; création, mise à l'essai et soutien technique, à l'aide de PowerBuilder, d'applications Windows.	20	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plus de 3 à 4 ans : <b>10 points</b></li> <li>Plus de 4 à 6 ans : <b>15 points</b></li> <li>Plus de 6 ans : <b>20 points</b></li> </ul>	
<b>C.2</b>	Expérience au-delà du critère obligatoire O.2; création de procédures enregistrées pour bases de données.	15	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plus de 5 à 7 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 7 à 10 ans : <b>10 points</b></li> <li>Plus de 10 ans : <b>15 points</b></li> </ul>	
<b>C.3</b>	Expérience, au cours des 10 dernières années, de l'utilisation d'IBM Rational ClearCase.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 5 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 5 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
<b>C.4</b>	Expérience, au cours des 10 dernières années, de la programmation en C++.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
<b>C.5</b>	Expérience, au cours des 10 dernières années, de Visual Studio .Net et de C#.Net.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
<b>Nombre de points maximal</b>		<b>65</b>		

## 2.2 Programmeur/analyste – niveau 3 (.NET)

### Expérience et expertise du programmeur-analyste proposé – niveau 3 (.NET)

Nom de la ressource proposée : \_\_\_\_\_

Le soumissionnaire DEVRAIT démontrer que le programmeur/analyste - Niveau 3 (.NET) proposé répond aux exigences suivantes :

			RÉPONSE DU SOUMISSIONNAIRE :	
No	CRITÈRES COTÉS	POINTS MAX.	EXPÉRIENCE DÉMONTRÉE	NUMÉRO DE PAGE DU CV
<b>C.1</b>	La ressource proposée devrait être un développeur .NET certifié, c'est-à-dire détenir une certification MCAD (Microsoft Certified Application Developer) pour Microsoft .NET OU MCSA (Microsoft Certified Solution Developer) pour Microsoft .NET.	<b>10</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certification MCAD : <b>5 points</b></li> <li>• Certification MCSA : <b>10 points</b></li> </ul>	
<b>C.2</b>	Expérience au-delà du critère obligatoire O.1; création, mise à l'essai et soutien technique, à l'aide du cadre de développement .NET, d'applications complexes (interfaces multiples avec des bases de données et d'autres applications).	<b>10</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plus de 3 à 5 ans : <b>5 points</b></li> <li>• Plus de 5 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
<b>C.3</b>	Expérience au-delà du critère obligatoire O.2; création, mise à l'essai et soutien technique, à l'aide du langage C#, d'applications complexes (interfaces multiples avec des bases de données et d'autres applications).	<b>10</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plus de 3 à 5 ans : <b>5 points</b></li> <li>• Plus de 5 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
<b>C.4</b>	Expérience, au cours des 10 dernières années, de la programmation en PowerBuilder.	<b>10</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De 1 à 3 ans : <b>2 points</b></li> <li>• Plus de 3 à 5 ans : <b>5 points</b></li> <li>• Plus de 5 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
<b>C.5</b>	Expérience, au cours des 10 dernières années, de la conception et du développement de services Web à l'aide du langage C# et du cadre de développement .NET.	<b>15</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De 1 à 2 ans : <b>5 points</b></li> <li>• Plus de 2 à 3 ans : <b>10 points</b></li> <li>• Plus de 3 ans : <b>15 points</b></li> </ul>	
<b>Nombre de points maximal</b>		<b>55</b>		

### 2.3 Analyste de systèmes – niveau 3

#### Expérience et expertise de l'analyste de systèmes proposé – niveau 3

Nom de la ressource proposée : \_\_\_\_\_

Le soumissionnaire DEVRAIT démontrer que l'analyste de systèmes – niveau 3 proposé répond aux exigences suivantes :

			RÉPONSE DU SOUMISSIONNAIRE :	
No	CRITÈRES COTÉS	POINTS MAX.	EXPÉRIENCE DÉMONTRÉE	NUMÉRO DE PAGE DU CV
C.1	Expérience, au cours des 10 dernières années, du développement en PowerBuilder.	15	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 2 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 2 à 3 ans : <b>10 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>15 points</b></li> </ul>	
C.2	Expérience, au cours des 15 dernières années, de la création de procédures enregistrées pour bases de données.	15	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 3 à 6 ans : <b>10 points</b></li> <li>Plus de 6 ans : <b>15 points</b></li> </ul>	
C.3	Expérience, au cours des 10 dernières années, de l'utilisation d'outils de gestion et de contrôle en langage source, comme Rational Clear Case.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 5 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 5 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
Nombre de points maximal		40		

## 2.4 Administrateur de bases de données – niveau 3

### Expérience et expertise de l'administrateur de bases de données proposé – niveau 3

Nom de la ressource proposée : \_\_\_\_\_

Le soumissionnaire DEVRAIT démontrer que l'administrateur de bases de données – niveau 3 proposé répond aux exigences suivantes :

			RÉPONSE DU SOUMISSIONNAIRE :	
No	CRITÈRES COTÉS	POINTS MAX.	EXPÉRIENCE DÉMONTÉE	NUMÉRO DE PAGE DU CV
C.1	Expérience de l'utilisation d'un système de gestion des changements ou des incidents, comme Infoman, Remedy ou tout autre produit semblable.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>Expérience d'au moins un système : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.2	Expérience du développement, de la mise en place, de la surveillance et de la maintenance de procédures de réorganisation d'un SGBD (système de gestion des bases de données).	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.3	Expérience de la création et de la modification de schémas de bases de données en fonction des besoins d'applications existantes ou nouvelles.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.4	Expérience de la mise à l'essai et de l'approbation des mises en place de SGBD ou des modifications à celles-ci.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.5	Expérience de la surveillance, de la collecte de données et de l'analyse du rendement des régions d'un SGBD et des logiciels connexes, pendant et après la mise en place en environnement de production.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.6	Expérience de la conception et de la mise en place de politiques de sécurité afin d'assurer la sécurité et l'intégrité des données stockées dans divers SGBD.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
Nombre de points maximal		60		

## 2.5 Testeur – niveau 3

### Expérience et expertise du testeur proposé – niveau 3

Nom de la ressource proposée : \_\_\_\_\_

Le soumissionnaire DEVRAIT démontrer que le testeur – niveau 3 proposé répond aux exigences suivantes :

			RÉPONSE DU SOUMISSIONNAIRE :	
No	CRITÈRES COTÉS	POINTS MAX.	EXPÉRIENCE DÉMONTRÉE	NUMÉRO DE PAGE DU CV
C.1	Expérience de l'utilisation de Rational Functional Tester avec un langage de programmation.	15	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 2 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 2 à 3 ans : <b>10 points</b></li> <li>Plus de 3 ans : <b>15 points</b></li> </ul>	
C.2	Expérience de l'utilisation de Rational Quality Manager.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plus d'un an : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.3	Expérience du développement de scripts d'essai automatisés.	20	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 3 ans : <b>10 points</b></li> <li>Plus de 3 à 6 ans : <b>15 points</b></li> <li>Plus de 6 ans : <b>20 points</b></li> </ul>	
C.4	Expérience de l'utilisation d'outils d'essai automatisés ou de développement de scripts d'essai automatisés pour des applications PowerBuilder.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 1 à 2 ans : <b>5 points</b></li> <li>Plus de 2 ans : <b>10 points</b></li> </ul>	
C.5	Expérience de la mise à l'essai de systèmes de délivrance de documents de voyage.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plus d'un an : <b>10 points</b></li> </ul>	
Nombre de points maximal		65		